

נייע יידישע צייטונג

דיא רעדאקציען
אונד אדמיניסטראציען
בעזירעם ווי
Schiffmannsgasse 6, Budapest,
וואהן איך דיא פרענטערעאציעס
בעלדער צו זענען זינד.
אינוועראמע
ווערען ביליגסט בערעכענט.

דיא
"נייע יידישע צייטונג"
ערשיינט יעדען
מאנטיאג
אונד דאָנערסטאָג.
פרענטערעאציעס פרייען:
מאנטיאג 7
דינסטיק 3
מיטוואך 50
פרייעטיק 75
שבת 1

שנת תרמ"ג לפ"ק.

Budapest, Montag 25. Juni 1883.

ז"ה בודאפעסט כ סיון.

געקאמ האבע וויא היא חורי זאמט: געהע אינס דאָרף, ביז אבענד קאנכט דוא נאך דרייטאל צוריק וויין.
דיא צייגן אנדראס שויש ערצעהלמ, דאס איהרע בידע מעדען גענוע העטעמען, דא ער- צעהלמע איהנען דער קליינע 4 יעדריגע ווענקאבע שאמ, דאס ויין פאטער דאס מעדען געטראָעט האבע, דא ערצעהלמע עם דאן דען אנדערן ליי מען אים דאָרפֿע.

שאַרף: מינע פֿרויא וואָלמע פֿאַן איהנען איינע נאנו אים 40 קרי קיפֿען, וואס זאמטען דא איהר? — פֿרויא שויש: דא קיפֿטע יא אויך איין אנדערעס מאל ביא מיר. — פֿרעדענט: נון זאנען דא שאַרף, וואס דא געאנטוואַרטעט האט. — שאַרף: יא זאמטע ציא מינער פֿרויא: פֿרויא נאכבאָרן, וואָו ברובֿען דא יעצט מעדער איינע נאנו, מן וויד יא דא יודען אָגעדיעט פֿאַרמיריבען, אויך אַך ווערדע דא מיט איינע שטאַקע פֿאַרמיריבען. — פֿרויא שויש: נון נוס, יא אַך האבע דאס געזאמט, ווייל יא אונס זא בעהאנדערן, אויך הייטע זאמטע יא דרויסען, דער טיפֿעל מאַנע אונס האלען; ווען דא יודען פֿרויא ווערדען, ווערדען דא אונס ווערדע זא בעהאנדלען. — פֿרעדענט: יא האט דאס הי- מע געזאמט? — פֿרויא שויש: נין, דא יודען זינד האלט באַן איבער מך, ווייל אַך גענען דא צייגן בין.

עס ערפֿאַלמע נון דאס פֿעהרר מיט זאָעט שאַלימאש, דער שוועסטער דער עסטער, דיעזעלבע דיענטע ביא ראָונעבערן, דא ערצעהלמ, דאס יא אס 1 אפֿייל איהרע שוועסטער עסטער 2 מאל בע- גענעטע האבע, אונד צוואר דאס ערסטע מאל אים עסטער צום קרעמער נאך אפֿאלו גינג, דאסמאל מרג דא וויין צום שעכטער אונד איהר דענסטהער גינג מיט איהר, דיעס וואר צווישען 11-12 אודר, דער קיפֿטאן קאָלמאיער אים אפֿאלו זאנ- מע אים, דאס עסטער צווישען 11-12 אודר פֿאַרבע געקויפֿט האבע, דער פֿרעדענט: עס וואר פֿיל- לייכט, 11 אודר אלס דא עסטער דא פֿאַרבע קויפֿ- מע, כאַהלמאיער: נין עס וואר שאַן גענען דא מיטאנטישונדע, דא אַך זונקט 12 אודר שפֿינע אונד אַך באלד דארף צום עסטען גינג.

עס ווירד נון דא וויסוע לענדיעל דא, שטיע- דיין וועלכע געבען דער סינאנאנע וואָונט, פֿער- האַרט, דער פֿרעדענט פֿראַנט דא אַב דא דך אַף דען 1, אפֿייל עראַנערע, אס זאמטאנ פֿאַר פֿאַלם זאנמאט ערפֿיטצעט אַך דען הייזלעך מיט לערס אונד דא האַרטע אַך אינען שרייב, דאס אים אונס אלעס האט אַך ווייס, פֿרעדענט: אונד וויא קלאננ דיעזער קוף? — פֿרויא לענדיעל: ער קלאננ עשווא: פֿרויא לענדיעל קאָסטען דא הערריס? — פֿרעדענט: וואר עס איינע קינערשטימע? — פֿרויא לענדיעל: יא עס וואר דא שטימע איינעס קינדעס. — פֿרעדע: אים ערסטען פֿראַמאָקאל האבען דא אַסגעזאנט, דער רוף האבע געלייטעט, שטיערן קאָסטען דא הערריס, פֿרויא לענדיעל דאס אים יא אללעס איינע, אַך האבע שאַן פֿערינעסען. — פֿרעדענט: פֿאַלע- מע שאַרף אַס צו איהנען קאָסטען? לענדיעל: ניכט זעהר אַס. — פֿרעדענט: האט ער זך ניכט ביא איהנען עיקינדעס, אַב מאן פֿאַן דער סינאנאנע הע- ריבער שרייען אַפֿ? — פֿרויא לענדיעל: נין ער האט זך ניכט ער קונדיגט. — פֿרעדענט: און איהרעס פֿריהערען פֿראַמאָקאל האבען יא אַסגעזאנט, דאס ער זך ערקינדיגט האט. — פֿרויא לענדיעל: מינע קראַנקהייט קאן דאראן שולד ויין. — פֿרעדענט: אים וועלכע צייט האַרשען יא דען הלפֿען? — פֿרויא לענדיעל: עס

פאסט אללע ברעטער אים אי- אונד אים- לאנדע שפרעכען שאַן הייטע אים, דאס דער נאנ- צע פֿאַצעס נור אים שווינדל אים, דעסטען אים- נאנען אים פֿריישפֿיך דער בעשולדיגען זיין מוס אַב דער שפֿיעס דאן ניכט אומגעקערט ווירד מיט דער שפֿיעס גענען דיעזעניגען, דאס געמין גע- וועכט הא ב ע ק, אום אונשוילדיגע דאָרין צו פֿאַננען? דאס קאָננען וויר הייטע נאך ניכט מיט זי- בערהייט אנגעבען; דאָך האַפֿען וויר עם אום וויל- לען דעס נומען רופֿעס אונגאַרנס. —

דיא פֿאַן דען אַנטיסעמיטען פֿערברייטעטע נאכריכט, אלס העטען דא יודען פֿערוכט, מאַרין שאַרף מיט דינאַמיט און דאס לופֿט צו שפֿרענען האט זך אלס אַין. מאַנאָיער הערריכעשטעללעט, אום מאַרין שאַרף פֿורכט איינצואַנען, דען עם ווארדען שענדארטען צור בעוואַונג זינעס וואָה- ציטערעס ארפֿעשטעללעט, אונד איהם ווארדע איי- גערעדעט, דאס דיעס צו זינעס שומען געשעהן מוסטע, דא איהן זאָנסט דא יודען ערשלאַגען וויר- דען, היעזוך וואָללען דא אַנטיסעמיטען בעצווע- קען, דאס דער קאָבע ביא זינען אַיסזאָנען בלייבע.

דאס פֿעהרר מיט דער אלמען שאַלימאש דער טוטטער דער עסטער האט ערנעבען, דאס איהר איינעמליך דער געדאַנקע, דא יודען האבען איהר קינד אומגעבראַכט, און חלום געקאַם- מען אים, דען זא גינג שאַן אום 2 אודר צום יו- דענטעשעל איהרע מאַכטער ווען, דען גאַמט האט איהרדען געדאַנקען איינגענעבען, דאס איהרע מאַכ- מער ביים טעמפל פֿעראַונגליקס אים. — דער פֿער- סהידיגער אַמואַש פֿראַנטע זא, אַב דא פֿיער געלד פֿאַן דען ליימען בעקאַסט, דען מאן האט מיט איהר גראַסעס, רחמנות אונד אַין דייטשלאַנד אלליין האט מאן 6000 טהאַלער פֿיר דא געוואַסטעט, דא דא דאָך אַין געבערן אים, פֿרויא שאַלימאש וויל פֿאַן דעס ניכטס וויסען, דעס אַבערס, אלס יא דא דעס טעמפל פֿעראַונגליקס, קאם איהר דער פֿע- שטיש יאָנען שאַרף ענאנגענען אונד ערצעהלמע איהר, דאס אַין האַידונגאַנאש פֿאַר 50-60 יאהרען עבענפֿאַללס אַין כריסטענעמעדען פֿערלאַרען גינג, מאן וויכטע יא איבעראַל, אויך זאמטען מאן דא יודען העטען יא אומגעבראַכט, אַבער דאס מער- בען וואר איהר דער וועזען איינצעשלאַפען, אונד מאן האטען יא אַרפֿעשולדיגען, זא ווירד מאן דא עס- מער וואָהל אַך פֿינדען זיט יענער שטונדע האט- מע דא אלטע שאַלימאש קינע רוהע, דען עם וואר ביא איהר יעצט דא פֿעסטע איבערצייגונג, דאס דא יודען עסטער אומגעבראַכט האבען, יעצט ווארדע פֿרויא חורי דא דיענסטעבע- רין דער עסטער פֿעהררס, דיעזעס האָבוסטע וויב ערצעהלמ, וויא בראו דא עסטער וואר אונד וויא גערנע דא דאס קינד האטען, ווערדעט עם דאָך אים נאנגען דאָרע בעקאַנט אים, דאס יא דאס מעדען אַס מיטהאנדעלט האט, דא ווירא בע- הייטעטע און איהרע אַיסזאנע, דאס יא דא עס- מער אום 11 אודר נאך דעס האַרפֿע אַפֿאלו אום פֿאַרבע געזענדעט האבע, דא אַבער דאס מעדען ביז 3 אודר ניכט צוריקקאם, גינג זא עם ווען.

דער פֿעהרר ווידער דרי היימאן פֿערלאַנגטע דא פֿאַרלאַונג דעס קעמפֿעס האטאָלאָזיק, וועל- כער אַין דער נאכבאַרשאַפט דער פֿרויא חורי בע- דיענעטע אים, דאס פֿעהרר מיט דיעזעס קעכ- מע האט ערנעבען, דאס פֿרויא חורי דא עסטער אס 1 אפֿייל ערסט אום 3 אודר אום דא פֿאַרבע נאך אַפֿאלו געשיקט האטען, דא ער דייטליך גע-

דער טיטא-עסלארער פראָצעס.

נייערהאטא 24 יוני
שאַן היערט דא שלוספֿעהראַנדלונג פֿיער מאַנע, אונד דא היינע ווארדעייט אים נאך ניכט אונס מאַנעסליכט; געקאָסטען, אַב צוואר שאַן זאָפֿיע- לע ליגען ענטדעקט, זא פֿיעלע ווידערשפֿריבע דער צייגען מיט איהרען פֿריהערען אַיסזאנען אונד אונ- מער אַיינאנדער שטאַמטענפֿונדען, זא פֿיעלע מאַנ- געלהאפֿטע פֿראַמאָקאלע, ערפֿעסטע געשטענד- ניכטע, איינגעלעגטע אַיסזאנען בעוויזען וואר- דען, דא אַפֿענטליכע מינונג, דא אַין דען צייטונג- גען איהרען אַיסדרוק פֿינדעט, אים מיט אַיסנאָמע דער הומקאַפֿע אונד באַוויליגער אַנטיסעמיטען איבערצייגט, דאס דאס נאנע אַין אלבערנעס בבלוב אים, וועלכעס אַיף דא אַיסזאנע איינעס פֿיערעדיגען קינדעס, דעס מאן צוקער געגעבען, אַיפֿעכט ווארדע.

אַיין אינאַרשיעס בלאטט, דאס אַיין וועניג פֿאַן אַנטיסעמיטעס אַנגעברייטעלט אים, אַי- טערט זך, זא: עס געכט נור איינע ווארדעייט זא וויא עס נור איינע זאנע געכט, זא וויא דער מענטש נור איינע זעלע האט, וועלכעס אים נון דא וואר- הייט אַין דיעזעס פֿאַצעס, דער מיט זא דיכטעס געבעל בעדייקט אים, דאס מאן אַין זינע טיפֿע ניכט היינטיגע קאנץ האבען ווירקליך איינעס פֿאַנאַטישע יודען דאס ארמע מעדען געמאַרדעט, אַדער האבען האט, ראכונט, אַבער געוויב אַיין ליי- גענווענעבע ערוואַנגען, וויא עס אים טיטעלאלטער זא אַפֿט געשעהן אים? אונד האט זך אַין איי- נאָרן איינע געריכטעבהאַרדע געפֿונדען, דא זך צו זאָלען יעדערשטעמיגען האַנדלונגען איינער באַזער שריקען מיטברייטען לייט? — וועלע? ווען דיעס לעמצערע דער פֿאַלל אים? — דען ווען דא שעכטער דיעזעס פֿערברעכען ווירקליך בעזאננען האבען, זא ווערדען יא נאך דער שפֿרענגע דעס געזעטעס בעשטראַפֿט ווערדען עם ווירד פֿיר אַי- ניגע צייט איינע שטאַרע שידעוואַנד צווישען דען יודען אונד אונגאַרן פֿאַרהאנדען זיין, אַבער מיט דער צייט ווירד אַיך דאס היעדער אַיפֿהאַרען.

ווען אַבער זך דא אַנקלאנע אלס אַיין ליי- גענווענעבע העררישטעללען, ווען אונגאַרשיע-ריי- מער איהרע הענדע ראביא אים שפֿיעלע געדאַכט האבען זאָללען, זא ווירד דא אונגאַרשיע געריכט- פֿערנע אַיין עוויגער שונדלעק בערעקען, אונד דאס איכלאַנד ווירד איבער אונס דא אַסעל צו- קען, נאכען אונד שפֿאַטלעיער זינען.

דער שרייבער דיעזעס אַננעפֿהרעטען ארטי- קעלס מאַכטע אַלזא לייבער דא שעכטער הענגען זעהען, אלס דא אונגאַרשיע געריכטע אַיף דער אַי- קלאַנעבאַנק, זעהען אַיף וועלכער איהרע אַינשול- דיגען אַפֿער יעצט זענען, נין מיין לייבער פֿריינד! נאך לעכט זא פֿיעל גערעכטיקייט אַין אונ- נאָרן דאס אַין קיינע אונשוילדיגען פֿעראַרמיהילען קיינע שולדיגען פֿריישפֿריבען ווירד, וועלכט ווען דיעזע אַיף דעס ריכטערשמהלע זענען, דענגע- רעכטיקייט, ווארדע גערעכטיקייט דאָרף קיין אַנ- זעהען דער פֿערוואַן אַכטען; פֿאַר דעס געזעטע מיטטען אללע גלייך זיין; דער אַינער וויכטיגער וויא דער יודע- וויא דער שעכטער, דער אַנטיסעמיט וויא דער יודע- אונד ווען דא ווארדעייט אַיף דיעזע ארם הערריס- קאָסטען ווירד, דאן ווירד אַיך ניכט שפֿאַטען, ניכט לאכען איבער דא אונגאַרשיע געריכטעשפֿע- גע, זאָנדערן מאן ווירד זא לאַכען אלס ווארד גערעכט אונד אונפֿאַרטייאַיש. —

אינוער אטע.

דיא ניעסטע ערפינדונג



אויס דאס נאך פראפעטאר באגאנד אויס אמעריקא ניי-פערינסע-עלעקטרישע ברוכבאנד פאן פאלליט-צעה, וואוהאל פיר העררען אהם איך פיר דאמען אונד קינדער; ועלכעס אויס אהע פערערן אויס ריינעם נוסמי קונסטליך קאנשיטרוירט אונד האט דען צוועק, דאס עס ועלכט דיא פעראלטעסטען ברוכע און קורצעסטע צייט און דיא נלייבע לאנג ברינגט. פריינדע: אינפאמע פאן 7-6 טולדען, דאספעסטע פאן 10-15 טולדען. פיר קינדער אויס דיא האלפטע ביל-לינגער.

נאָאָסעס לאנגע אין מוסטער-שטייטען, לופט-פאלסטער, בעט-אויטלאנגע, נוסמי-שטייטען אונד אללע נוסמי-ווארע-ארטיקלעך. — ביא נויכענדיג בוסטע אונגע-בען און רעכט, לינקס אָדער דאָספּעלט, ווא איך דיא ליביווישע.

MORITZ POLITZER, k. k. Bandagist, Budapest, Franz-Deakgasse.

אעטהערישע אלע

עססענצען, אעטהערס אונד קאלערס פאן אללע נייטמגען געטרענקען.

לינגער, רוב, שליוואוויק, טרעבער אויף קאלטעס ווענע אָדער אפפארטע, עספּעיהלס דיא פאבריק דעם

ארנאלד וואטטעריך

טאכאקאסטי, וויס-א-וויס דעם איר' טעמפער פערנע ווינעטעטע, קאָדע אונד אלע צור וויי-פערינסע-עלעקטרישע איטיקלעך, דאָסע ווינפאר-בע, שילדע-פא-ביע ווינבוקעס, הוינעבאדע נלי-צערן, ווינשפריט, קלע-ווינעסמולדע, עטע ציר ווינעסמולדע.

נייא! ווינפערמעדערוונסקאמפאניאן מאניפולאטאָר אונד פיינאקאסע נראטיס.

דיא שאַנסטען גאלדשטיקערייני

אויף פרוכט אונד מאטערל. K. GRÜN W A L D.

Budapest, Landstrasse Huszár'sches Haus. אינענדיג יודישע גאלד-שטיקער אין אסטערייך-אונגארן

עספּעיהלס זיך ציר אנפערטינגע אללע אים יוד-שען אלטען אונד ניען ריסיס פאָרקאמטענדען קונסט-גאלדשטיקערייני אונד ברינג דעססען וויס 36 יאהרע אויף הייענס נעביעט ערוואַרבענער וואַלפּערדענטער רוף פיר סאָלדע אונד בעסטע עפּעקטוארונג.

צייכענען אין גראַסער איסוואל לינגען ציר איינזיכט אויף.

מצבות

ארנאלד קאהניס גראבשטיינלאגער בודאפעסט, Waltzner-Boulevard Nr. 5.

(אז שבת אינד וויס נעשפערט.)

עספּעיהלס זיך אללען ווינען, וועלכע דיא טרויערע פליכט דעם גראבשטיינ-ועמענעס צווערפילען האבען. זענד שאַנע גראבשטיינע אויס מאַרמאָר אונד גראניט זינד אין גראַסער איסוואל פאָראַ-מדינ. קאָדעקטע גראוורונגען, זענד שאַנע שריפטען מיט עכטער פערנאלדונג ווערדען בעסטענס אויסגעפיהרט.

וואָהער ער וויסעט, דאס דער מינסטער פיר איהן זאָרע-דרוּף אנטוואַרפעטע מאָרין, דאס ער אים קאָמיטאטס-ארכיוו איינע פערטונג דעם מינסטערס נעלענען האבע, וועלכע דען ווינענעשאַן אויפפאָדערט, איהן צו בעשטצען אַטוואַש פראַנסע איהן ווייטער, אָב ער זיך אן יענער נאכט עראַנענע, דיא ער ביא דעם פאנדורען-קאָמיטע רעטשקי פערבראכט? מאָרין זאָנע, יא. אַטוואַש פראַנסע ווייטער: דאָרט האָסט דוּ איהן נעשפערנעס אבנעלענט, אונד דער קאנזיליס פעצעלי האָט דאָריבער איינע שרעם אויפגעקאָמ-מען. מאָרין זאָנע, ער עראַנענעט זיך אן דיעס. אַטוואַש: האָסט דוּ דיא שרעם אונטערשריבען? — מאָרין: יא. — אַטוואַש: איינעהענדיג? — מאָרין: יא. — פּרעוידענט: קאָניש צייט איהן פראַטאָקאָל אונד פראַנט מאָרין: אונט דאס דיינע אונטערשריפט? — מאָרין: יא. — פּרעוידענט: צו מאָרין (וואר טויב (ביא דער סצע) נע מיט עספער און דער סינאגאָג) אנווענער? — מאָרין: נין. — פּרעוידענט: דוּ הימאָן: האָסט דוּ דיינע אויס-זאנע שאַן פאָר ערביס נעמאכט? — מאָרין: יא. — דוּ הימאָן: איך בוסטע צו קאָנשיטאטירען, דאס דיינע וויס-מינע אויסזאנע אים פראַטאָקאָל פעהלס.

דוּ הימאָן! ווארום גלויבסט דוּ, דאס דיא זידען דאס מערבן אונטערבראכט אונד פראַנט? — מאָרין: זא הא-בען פילליכט נעפעצע, דיא דיעס נעפעלעך. — דוּ הימאָן: ווער זאָנעט דוּ דאס? — מאָרין: קאנזילישע נייטליכע. — דוּ פּרעוידענט: דיעלכע האבען מיט דוּ נעשפּראַכען? — מאָרין: נין, זא האבען עס ערעצהלס אונד ארענע האבען עס פיר נעזאנט. אויף דיא פראַנע ווער דיענע, אנדערען ווער, בעטעקט דער פּרעוידענט, דאס עס נענט וויא, — פּרעוידענט: אליקאנדער פונ-טאָן: איך פראַנע דוּ, מיין זאָן, וויא פלאס דאס בלוט? — מאָרין: נאָן לאַנגזאם, און איינע קליינע שטיקעס. — דוּ פּרעוידענט: דיא איסוואנע וואַנעט דוּ, עס איז נישט מאָגליך, דאס דאס בלוט לאַנגזאם פליעט, ווען דער שניטט זאָ איסנעסירט וואַרדע, וויא דוּ עס אן-ניכט, דאס בלוט מיסטע דאָן און איינעס באַנען אייס-שפּרינגען. דיינע אויסזאנע איז נישט אַזויס ער-לאַנגע!

שטאטסאטאנאלס נייטערס: דא און דער טהאט דיענע אויסזאנע דעם מאָרין שאַרף בעזיכענער אויס, פּערי-לאַנגע איך דיא פאָרלאַרונג פאָן זאכערישטענדען דאטיס דיענע איבער דיא אנטערנעט פראַנע איהרע מיינונג איי-טעק. גלייכצייטיג מוס איך דעם נעריכטפאָרע בעקאנט-נעכען, דאס איך דיא נאכריכט ערעהלעט, דער יונגע מאָרין שאַרף האבע און דער צייט, און ועלכער ער זיך אונטער נעריכטליכער אויפזיכט בעזיכענעט, איינמאל דאס נעשפער-ניס אבנעלענט, ווען זאָנעט אויסזאנע דיא פאָס רעספּע-ביז צום לעטסטען וואָרט ערלאַנגען, ער האבע נישט נענע-הען אונד וואס ער נעשטאנדען, זיא איהם איינעלענעס וואַרדען: דיא איך ווייטער האָרע, דאס דער בעסטע דא-טעל באַרעט היינטיגער איינשטעלענעס בעזיכענען קאָנ-פּע-ר-לאַנגע איך דעם סען פאָרלאַרונג אלס ציינע.

פאָר שלום דער וישענע נישט נאָך פּרעוידענט דוּ פּרעוידענט דאס וואָרט איך האבע צו דעזינגען פּערי-זאָנע, ביא וועלכען זיך מאָרין שאַרף בעזיכענעט, קיין פּרעוידענט אונד איך פּערילאַנגע, דאס דערזעלבע נאָך דעם נעסטינגען אויסשפּריכע דעם פּרעוידענטען אויף פרייען פוס נעשפּעט ווערדען דאָרט, וואָ מאָרין שאַרף יעצט אויס ווערד איהם דער האם נענען פאָסער אונד מוסטער איינע-פּרענט; ער ווערד אויף אבנוועע נעפּהרס. עס ווערד איהם פּורכט אייננעפלאָס? — פּרעוידענט (צו מאָרין): זאנע אונט אויפריכטיג, פּירכעסעט דוּ, דאס דוּ בעשטראַפט ווערסט? — מאָרין ווייס היי-ערוף נישט צו אנטוואַרען. — דוּ פּרעוידענט: זיא זעהען הערר, פּרעוידענט, מאן האט מאָרין שאַרף פּורכט אייננעפלאָס אונד ווילל איהן צווינגען, ביא וויינע עיסטען אויסזאנע צו בעהאָרען. (פאָרעפעצונג פאָלנט אין דער מאַנטאנס-נוסטעל)

ווער ערווכען האַפליכסטדייע-נינען אבאָנעטען, דיא מיט דער פּרענומע-ראַציאָנס-נעבחהר אים ריקשטאנדע וינד אונט דען בעטראַנ ערעסטענס איינעווערדען צו וואַללען.

פּראַטאָקאָליכער רעדאקטער: יקוטיא הלוי לעדערער.

בען זיך אבנערויכטעט, דאס איז זיכער. — מאָרין שאַרף: דארויף שוואַרט דער הערר פאנדורענאָמ-מיסטער אונד הערר פעצעלי.

פּרעוידענט: קארל אַטוואַש: ווער שוואַרט? — מאָרין שאַרף: דער הערר פאנדורענאָמ-מיסטער רעטשקי אונד הערר פעצעלי שוואַרען, דאס מיך ניעמאנד אויך נור מיט איינעם וואָרטע אבנע-רויכטעט האט.

היערויף ריכטעטע וועדער יאָנעף שאַרף אן מאָרין דיא פראַנע ווער דיא מעמפּעלטהרע נע-שלאַסען האבע?

יאָנעף שאַרף: וואַנסט דוּ עס צו זאָנען, דאס נישט איך דיא מעמפּעלטהרע נעשלאַסען האבע?

— מאָרין שאַרף: איך האבע זיא נעשלאַסען. — יאָנעף שאַרף: דאָן ליגע איך? — מאָרין שאַרף: דאָן ליגען זיא. דאס זאנע אויך איך (גראַסע בע-ווענונג).

פּרעו: דאס איז דיא פאָלגע ווען דיא דען נאכבען סעקורען אונד פראַוואַצירען — יאָן שאַרף: וויא וואַנסט דוּ, דאס מיר אן דאס געוויכט צו זא-נען? — מאָרין שאַרף: איך ליגע נישט. — פּערי-טרוידענט: קארל אַטוואַש ריכטעט זאָדאָן איינע פראַנע אן יאָנעף שאַרף איבער דען אומשטאנד, אָב אס פראַנלעכען טאנע נישט פּעלייכט דאָן פּרויא באַטאָר דיא ליכטער פאָס מיטען עראַבנענאָמ-מען האבע.

מאָרין שאַרף אנטוואַרפעט: ער וויסעט בע-שטימט, דאס פּרויא באַטאָר דיעס נישט בעהיים-מעט, דאס ער הייעט מיט איהר נעשפּראַכען הא-בע דען דיעזעלבע וויא צו איהם נעקאָממען. — פּרעוידענט: קארל אַטוואַש וויינט. דיא עס דיעזע ערקלערונג צו פראַס א-קאָלל גענאָס מען ווערדע.

היערויף ריכטעט פּרעוידענט פּונטאק אן מאָרין שאַרף איינע פראַנע, ווארום ער נישט אום הילפע גערופען האט אלס ער דיא שרעקליכע מאַרדטהאט בעמערקט האבע, ווארום ער וויינען טאמער נישט גערופען האבע ווען ער געזעהען איין מערבן ווערד אן טעמפּעל אבנעשלאַכטעט. מאָ-רין שוואַר שווינט.

היערויף ריכטעט שטאטסאטאנאלס שייפערס איינע פראַנע אן מאָרין שאַרף, בעזיכענען דער אבשלאַכטיג דער עסטער שאַליאָש. מאָרין שאַרף אנטוואַרפעט נאָן גענייא וויא דאס מערבן געלענען איז, ווער זיא: ער האלען האט, וואָ מאן דיא נעוואַלעטען האט ווער דען נעמיט געפיהלע דיענע וויא פּעל מאל זיא אום הילפע גערופען האט. הייענע אללע פראַנען בעאנטוואַרפעט דער יונגע מיט פּרעכהיים. אויף דיא פראַנע, אָב ער פאָר דעם אן-בליק דער ליכע נישט געשודערט האט אנטוואַר-פעטע מאָרין: איך שוידענע פאָר נישט צוויק.

היערויף ריכטעט בוקסובים אן מאָרין דיא פראַנע, ער זאָלע איהם אלס צייכען אנטענען, וואס פיר אונטער עסטער האָסט, דא ער זיא זאָ נענייא געווענען? — מאָרין: זאָלכע וויא איהרע שוועסטער זאָפּיע. — פּרעוידענט: אַטוואַש פראַנע: אונד וואס פיר איינען האט זאָפּיע? — שאַרף: זאנע, זיא האט זאָלכע, וויא עסטער. — בוקסובים: ווייסט דוּ דאס מאן אס שבת נישט איינמאל אין הוהן שלאכטען דאָרף? — מאָרין: דאס ווייס איך נישט. — שאַרף: דאס ווייסט דוּ נישט? דוּ פּערי, דאס דער היי-טעל אויף דוּ הייטאבשפּירענע, ווישדעם דוּ ביים קאָמיטא-טע בוזס, האָסט דוּ ניט געווינט, מיך צו זעהען? —

מאָרין: וואָצו דענן, וואוסטע איך דאָך, דאס איך זיא הייער נענט ועהען ווערדע. — שאַרף: איך האבע נעכטען, מאן זאָל דוּ ספּח כשר-קאָס אונד מצות צו עססען נעכען. — מאָרין: איך מאן נישט אירע מצות, איך האָסטע בעס-טערעס צו עססען. — שאַרף: וואר איך דען זאָ שלעכט נענען דוּ? — מאָרין: וואס נישטע דאס אללעס, עס איז בעסטער, דאס איך זיא נישט קענען. — שאַרף: ווייסט דוּ ניט אין נאָס וויין? — מאָרין: נין. — שאַרף: ווער נישט דוּ דענן, וואס דוּ ברויכסט? — מאָרין: וואס געהט דאס זיא אן? — שאַרף: איך בין דאָך דוּן פאָסער, איך ווילל עס הייסען. — מאָרין: נון, דער קאָנ אונט מינסטער דעם אינגערן.

פּרעוידענט: אַטוואַש ריכטעט אן מאָרין מעהרערע קרייך אונד קוועטראַנגע בעזיכענען דער מאַרדטהאט, דיא מאָרין נענייא בעאנטוואַרפעט. אַטוואַש פראַנט איהן אויך.

